

南島語系

馬來-松巴哇語支 諸民族（一）

オーストロネシア語族——マラヨ・スンバワ諸語の民族（一）

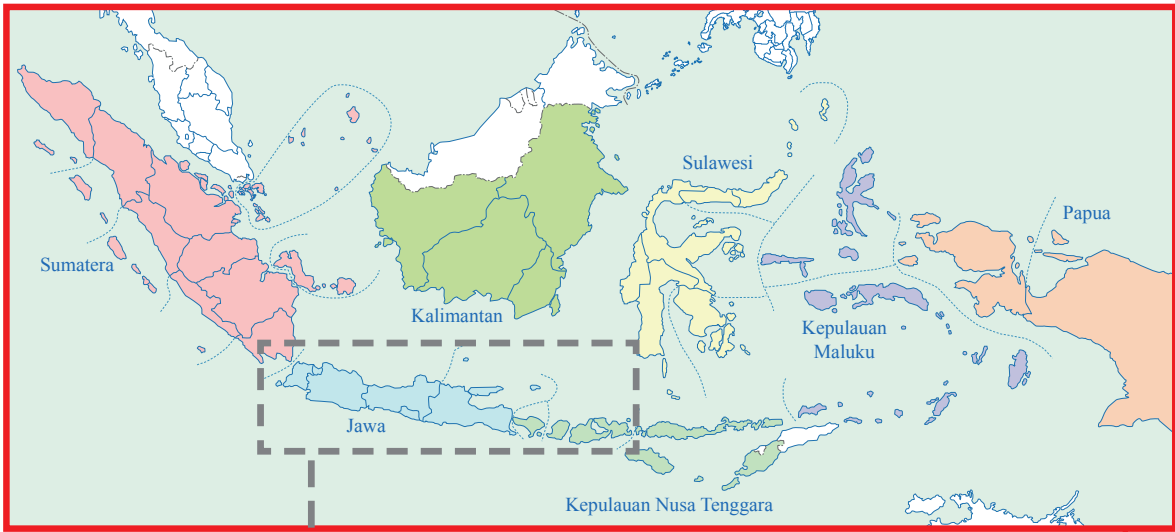
Austronesian Language Family:

Ethnos of the Malayo-Sumbawan Language Group (I)

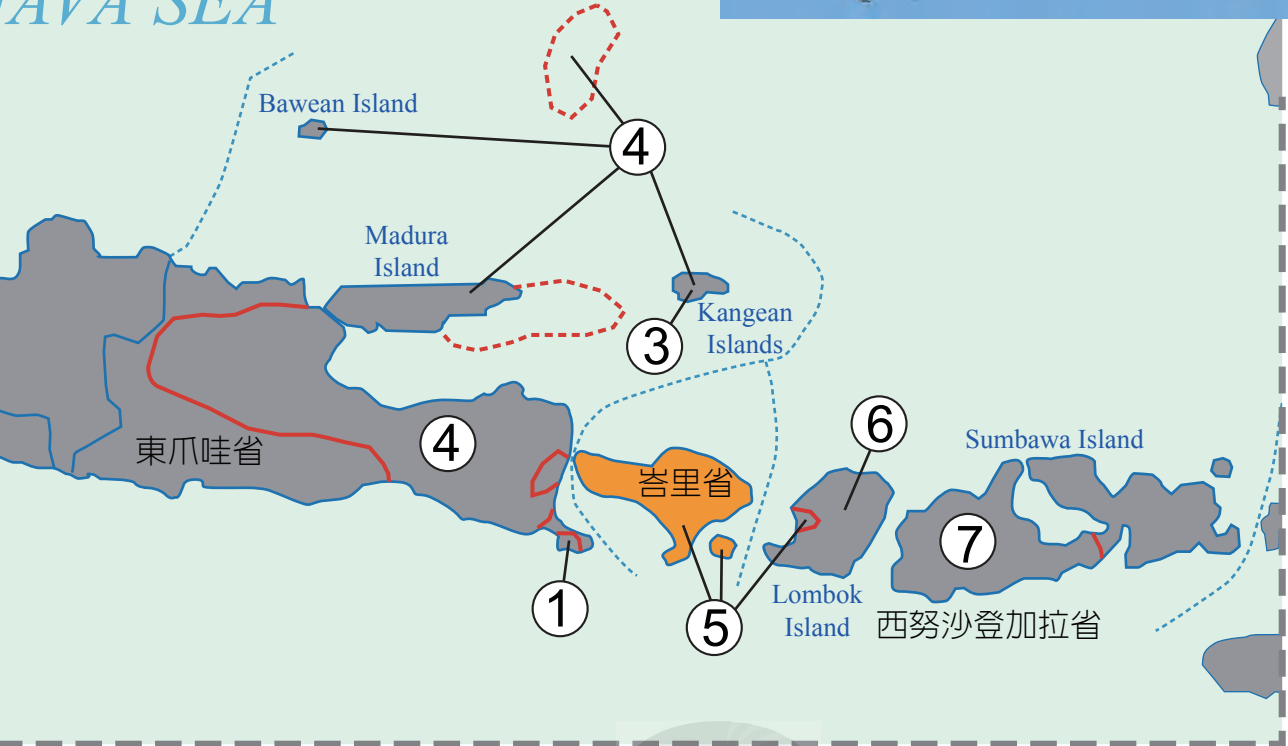
文・圖 | 編輯部

本期介紹南島語系馬來-玻里尼西亞語族之下的馬來-松巴哇語支，本語支又分為3個語組，巽他語組、馬都拉語組、東北語組，本期介紹前2個語組以及東北語組當中的峇里-薩薩克-松巴哇語群，共計7族。主要分布在印尼的爪哇島、峇里島，以及鄰近的龍目島、松巴哇島、馬都拉島、巴韋安島、康厄安群島。其中以巽他族人口最多，是印尼的第二大族。





JAVA SEA





峇里省

印尼語 Provinsi Bali

巽他語 Bali Province

涵蓋峇里島（Pulau Bali）及鄰近3座小島——貝尼島（Nusa Penida）、藍夢島（Nusa Lembongan）和切寧安島（Nusa Ceningan），總面積約5,633平方公里；人口逾389萬人（2010年），其中約3萬人是外籍人士。峇里族為該省最大族，占90%，其次是爪哇族（7%），第三大族馬都拉族占1%。宗教人口以印度教勢力最大，信徒占92.29%，其次是伊斯蘭教（5.69%），基督徒占1.38%，佛教徒占0.64%。首府登帕薩（Denpasar）。

該省是印尼印度教徒的大本營，也是印尼最主要的旅遊勝地，以其高度發展的藝術聞名，包括傳統舞蹈、現代舞蹈、皮影戲wayang kulit、雕刻、繪畫、皮雕、編織、金屬藝品和音

樂（如舉世聞名的gamelan〔甘美朗〕音樂）。

峇里島位於小巽他群島的西端，介於爪哇島與龍目島之間，與貝尼島等3座小島間隔Badung海峽，其中貝尼島全島是獨特的野鳥保護區，儘管人口密集，但成功透過傳統的峇里族聚落規範awig-awig促使全島居民合力建構保護區。

峇里島多山，可見水稻梯田，中部有多座海拔逾3千公尺的高山，最東側的一座就是島上



最高峰阿貢山（Gunung Agung），海拔3,142公尺，是座活火山，峇里族將之視為須彌山，是宇宙的軸心。峇里島上的「母廟」Pura Besakih位於阿貢山的山麓，是島上最大的印度教寺廟，歷史可溯及14世紀。



省旗&省徽

橘黃色旗面內鑲五角形省徽，省徽以藍色為底，有座廟宇，其上有個峇里族傳統面具barong，根據峇里族傳說，barong是守護村落的善靈。最下方是1朵蓮花，左右各一把摺扇kipas，蓮花上方以卡威語（Kawi）寫著該省格言Bali Dwipa Jaya，意為「光輝峇里」。卡威語是一種在古爪哇語的基礎上發展出來的文學語言，有大量梵語借詞，用於爪哇島、峇里島和龍目島。



康厄安群島

印尼語 Kepulauan Kangean
英語 Kangean Islands

位於爪哇海、峇里島以北約120公里和馬都拉島以東120公里處，總面積約668平方公里，行政區劃屬東爪哇省Sumenep區。該群島的歷史和民族與馬都拉島關聯性很高，群島居民幾乎都信奉伊斯蘭教。

該群島最大島為面積約487平方公里的康厄安島，島上的Kalikatak和Arjasa兩城鎮為該群島人口最為集中之地。

馬都拉島

印尼語 Pulau Madura
英語 Madura Island

位於爪哇島東北方，面積約4,250平方公里，西南瀕馬都拉海峽，行政區劃屬東爪哇省，該島再分為4個行政區。人口逾362萬人（2010年普查），馬都拉族為最大族，馬都拉語是該島主要語言。

該島每年8、9月間舉辦賽牛，相當具知名度，通常是小男孩坐在架設於聯繫兩頭公牛的軛中央的簡單木椅上，奔跑約100公尺。以敲擊木鼓或竹鼓的民俗音樂tongtong常出現在賽牛場合。



馬都拉族的topeng劇也很出名，這是一種演員戴面具演出古典故事的戲劇形式，但其實在島上很少演出，而是大型官方表演的項目。島上較常見的是loddrok劇，比較不正式、不戴面具、主題較廣泛。

馬都拉族的航海技術高超，族人過去會從婆羅洲等島嶼載來木材，定期往返於印尼和新加坡做貿易。golekan和leti-leti（或leteh-leteh）是著名的馬都拉族傳統船。

巴韋安島

印尼語 Pulau Bawean

英語 Bawean Island

位於馬都拉島以北約150公里處，面積196.27平方公里，行政區劃屬東爪哇省Gresik區。該島名稱源自卡威語，語意為「有日光」。

2009年人口逾7.4萬人，其中逾三分之一在在地工作，地點包括印尼其他地區、新加坡和馬來西亞，其中男性約占7成，也因此，島上實際居住人口約77%是女性，因此該島有「女人島（Pulau Putri）」之稱。島民擔任移民工的歷史悠久，今已成為島民生活的一部分，他們認為男孩子沒有到國外工作個幾年，不算長大成人，根據2008-2009年一份民調，僅55%是為經濟因素而離鄉工作，35%是依循傳統或為增加人生經驗。



因島上地形起伏，當地人稱之為「九十九山丘之島」。逾64%島民住在島上最大城Sangkapura。

島民的母語大多是馬都拉語當中的巴韋安語，該語別不論詞彙或語音，在馬都拉語中最高為獨特。島上最大宗教人口為伊斯蘭教遜尼派信徒，其餘信奉當地傳統信仰。島上傳統住屋類似馬都拉島，以竹子搭建，有門廊，屋頂覆蓋棕櫚葉或蘆葦，但近來屋瓦使用普遍度有所提升。當地人穿著較接近爪哇島，男性穿紗籠（sarong）配長衫，女性穿紗籠搭稍短上衣。馬來文化的影響顯現於風俗、儀式和民俗舞蹈之中，該島也不見馬都拉族特有的賽牛和鐮刀狀短刀。



龍目島

印尼語 Pulau Lombok

英語 Lombok Island

該島面積4,725平方公里，人口逾316萬人（2010年）。Lombok在印尼語裡意為「辣椒」，該島西側隔著龍目海峽與峇里島相望，生物地理學知名的「華萊士線（Wallace Line）」劃過龍目海峽，以西的生物相歸屬東洋區，以東則為澳大拉西亞區。

峇里族雖在該島留下深遠影響，但當地有云「能在龍目看到峇里，但無法在峇里看到龍目」。與峇里島最大不同點在於，龍目島多數

居民今已成為穆斯林。

島上最大城Mataram（馬塔蘭）同時是該島所屬省分（西努沙登加拉Nusa Tenggara Barat）首府暨最大城。該島出產的手織布tenun ikat頗具名氣。林賈尼山（Gunung Rinjani）海拔3,726公尺，為該島最高峰、全印尼第二高峰。



薩薩克族（Sasak）為該島第一大族，占島上人口的85%。第二大族為峇里族，占10%以上。亦有少數華人、爪哇族、阿拉伯人以及來自鄰近的松巴哇島和佛洛勒斯島的居民。

薩薩克族在16世紀末葉和17世紀初期歸信伊斯蘭教，如今族人多屬Wektu Lima群，意為「五次」，即每天向麥加朝拜5次。另有Wektu Telu群，其實是伊斯蘭基本教義糅雜印度教暨佛教的宗教信仰，意為「三次」，即每天向麥加朝拜3次。

峇里族則是在18世紀隨著Gelgel王朝大量來到龍目島，他們也對Wektu Telu群造成相當程度影響。少數薩薩克族人（估約8千人）從未接觸過伊斯蘭教，維持傳統的泛靈信仰，這群人被稱為Bodha，主要分布在Bentek村和林賈尼山山麓，他們的信仰有點受到印度教和佛教的影響，顯現在祭儀和宗教詞彙上，由於被稱為Bodha，印尼政府因而將這群人歸類為佛教徒。

松巴哇島

印尼語 Pulau Sumbawa

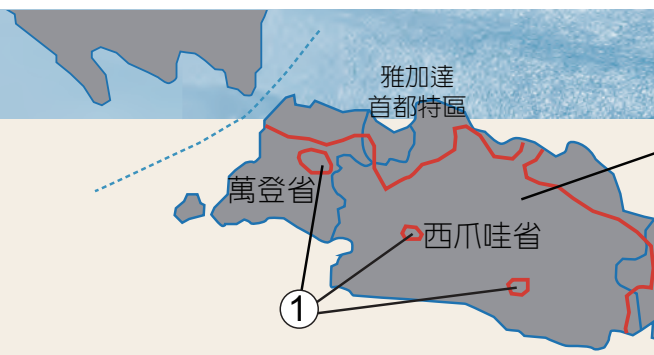
英語 Sumbawa Island

該島位於小巽他群島中部，龍目島以東，佛洛勒斯（Flores）島以西，名稱相近的松巴（Sumba）島則位於該島東南方。面積15,448平方公里，是龍目島的3倍大，人口133萬人（2010年）。行政區劃與龍目島同省分。由於島上欠缺工作機會和時常天旱，約50萬人前往中東擔任外勞或外傭。

該島西部的松巴哇族和東部的畢馬族（Bima）是島上兩大族。該島兩大城大松巴哇（Sumbawa Besar）和畢馬（Bima）分別是島上兩大民族的重鎮。

島上最高峰坦博拉山（Gunung Tambora）海拔2,850公尺，曾於1815年大爆發，其岩漿量為近代史之最，造成7萬2千人喪生，連帶摧毀了坦博拉王國（其語言獨立於松巴哇語和畢馬語）。這次火山爆發使100立方公里火山灰進入大氣層上層，使得各地異常低溫，導致隔年成了無夏之年。





雅加達 首都特區
萬登省
西爪哇省
1

福爾摩沙語族



1-Badui
2-Sunda A

1【Badui】巴兌族
人口 2 萬人（2000 年普查）。分布 印尼，西爪哇省，Mount Kendeng、Kabupaten Rangkasbitung、Pandeglang、Sukabumi。語言 族語活力強。過去曾被認為是異他語的一種話。獨立的社會宗教群體，「『內』『外』巴兌」指的是在民族宗教信仰中的位置和地位。宗教 帶有印度教或佛教影響的傳統信仰。

2【Sunda】巽他族
又稱 ▶ Priangan、Sundanese。Sunda 帶有輕、淨、明亮、白色的意涵，源自 su（善）一詞。人口 3,400 萬人（2000 年普查）。印尼第二大族，占全國人口 15.4%（2010 年）。分布 印尼，爪哇島西部三分之一，包括中爪哇省西部、西爪哇省、雅加達市、萬登省。語言 巽他語分為 3 種話——Bogor 語、Pringan 語、井里汶語（Cirebon）。有族語廣播節目。族語書寫系統有四：阿拉伯文（自 12 或 13 世紀起使用至今）、爪夷文（使用至 17 世紀）、羅馬字（自 19 世紀中期起使用至今）、巽他文（14 至 18 世紀使用的古文字，屬於音素音節文字，近年來經過標準化而復用，族人採用的因素之一為凸顯民族認同）。聖經譯本 1891 至 1991 年翻譯新舊約全書。宗教 伊斯蘭教（以遜尼派為多數）、基督教、傳統信仰（稱做 Sunda Wiwitan，意為早期、真實或原始巽他，崇敬大自然力量和祖靈）。經濟 族人傳統上普遍務農，以種稻為主，其文化

和傳統多以農業周期為中心，收穫祭 Seren Taun 等節慶是傳統聚落的大事，穀倉 leuit 是重要的農村景觀，備受尊崇，也是財富與幸福的象徵；族人其次選擇從商，大多數從事流動的飲食攤商、經營小吃攤或開餐廳、販售日常消費用品等生意；晚近有相當多人投身印尼演藝圈。社會 民族文化大量借自爪哇文化，但社會階級較不嚴明，又帶有伊斯蘭教特點。雙系親屬體系。家族中重大儀式圍繞著個人生命週期而行，從出生到死亡的禮俗，大致依循伊斯蘭教傳統，亦可見泛靈信仰以及印度教與佛教習俗。



3-Kangean
4-Madura B

3【Kangean】康厄安族
人口 11 萬人（2000 年普查）。分布 印尼，東爪哇省，康厄安群島。語言 康厄安語與馬都拉島以東的語言幾乎不通，Stevens（1968 年）認為是獨立語言。族語詞彙與馬都拉語（Madura）75% 相似。

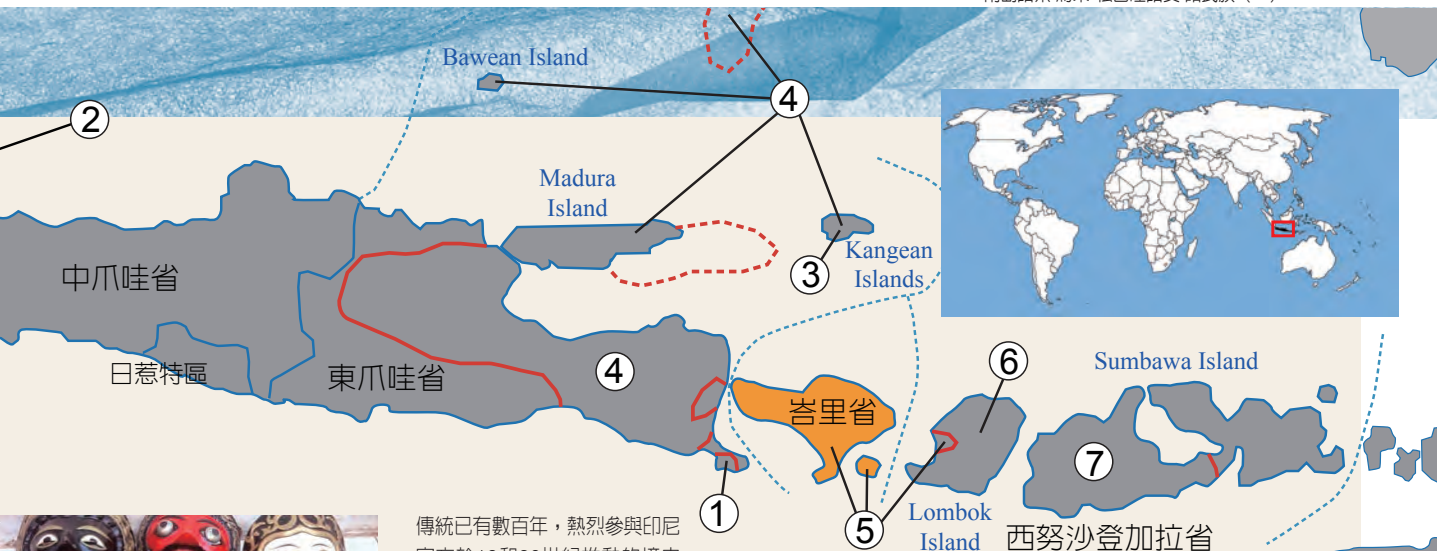
4【Madura】馬都拉族
又稱 ▶ Madhura、Madurese。人口 1,360 萬名族人居印尼（2000 年普查），其中 8.6 萬人分布於東爪哇省巴章安（Bawean）島上。另有 14,292

南島語系
馬來—波里尼西亞語族
馬來
松巴哇語支



聖經民族語本	人口數	
2【巽他族】Sunda	34,000,000	
4【馬都拉族】Madura	13,600,000	1千萬以上
5【峇里族】Bali	3,330,000	
6【薩薩克族】Sasak	2,100,000	1百萬以上
7【松巴哇族】Sumbawa	300,000	
3【康厄安族】Kangean	110,000	15萬以上 10萬以上 排灣族 泰雅族 布農族
1【巴兌族】Badui	20,000	6萬以上 2萬以上 1萬以上 5千以上 3千以上 1千以上 5百以上 1百以上 太魯閣族 魯凱族 卑南族 鄒族 賽夏族 雅美族 噶瑪蘭族 邵族 撒奇萊雅族





人居新加坡，但僅900人仍會說族語（1985年）。印尼第三大族，占3.4%（2010年）。分布於印尼，東爪哇省，爪哇島東爪哇省北海岸地帶、薩普迪（Sapudi）群島、馬都拉島、巴韋安島；加里曼丹。另外，在新加坡也有移民。語言與馬都拉語分為6種話——巴韋安語（Bawean）、Bangkalan語、Pamekasan語、Sampang語、薩普迪語（Sapudi）、Sumenep語。族語通行於各領域，有族語羅馬字。與康厄安語難以相通；與該語詞彙相似度則有75%。馬都拉島以東語別，尤其是Sumenep語（康厄安群島族人語言），被認為是高級或標準馬都拉語。Sumenep語在文化上和地理上與馬都拉語其他話隔絕；Bangkalan語為分布於泗水（Surabaya）的族人之語言，由於泗水與外界接觸最多，商業也較發達，因此這種話具有經濟重要性，且高度都市化，並受到印尼語的影響，該地區族人識字率也相對較高。語法書有。聖經譯本1994年出現新舊約全書譯本。宗教以伊斯蘭教、基督教。社會以原居地人口外移

傳統已有數百年，熱烈參與印尼官方於19和20世紀推動的境內移民計畫（使沒有田地的居民搬遷至人口稀少之地），遷居加里曼丹的族人與當地原住民達雅人（Dayak）嚴重衝突，1990年代晚期曾導致數千人喪命。

5-Bali
6-Sasak
7-Sumbawa

5 [Bali] 峇里族

又稱 ▶ Balinese。人口 333萬人（2000年普查），其中7千人居南蘇拉維西省。分為原住民峇里人（即Bali Aga）和滿者伯夷峇里人（住在平地）兩群，後者人數眾多。分布於印尼，峇里島、貝尼島北部、龍目島西部、東爪哇省、南蘇拉維西省。語言與峇里語分為3種話——低地峇里語（可再細分為Klungkung語、Karangasem語、Buleleng語、Gianyar語、Tabanan語、Jembrana語、Badung語）、高地峇里語（所謂Bali Aga語）、貝尼島語（與高地峇里語相關）。低地峇里語和高地峇里語被認為是2種不同語言。高地峇里語用於宗教儀式，但會講的人越來越少。A. Clynes研究發現，低地峇里語有許多話存在階層特徵（1989年）。貝尼島語的聚落相當分散，這種話稍微受到滿者伯夷（Majapahit）王朝的影響。族語書寫系統有三：峇里文、爪夷文（今已不再使用）、羅馬字（自2000年初期開始使用）。聖經譯本1990年出現

新舊約全書譯本。宗教以絕大多數族人信奉糝雜峇里傳說的印度教濕婆派信仰，族人稱之為Agama Tirta（聖水教）。Bali Aga群則大多維持傳統的泛靈信仰。經濟以種稻、旅遊相關產業。社會以集居民族，宗教敬拜和農事合作的關係相當密切。各聚落都設有印度教祭壇dadia。族人名字帶有出生時的階級。族語並無藝術家一詞，因為藝術是族人日常生活的一部分。

6 [Sasak] 薩薩克族

又稱 ▶ 龍目族（Lombok）。人口 210萬人（1989年）。分布於龍目島。語言與薩薩克語分為6種話——Kuto-Kute語（北部薩薩克）、Ngeto-Ngete語（東北部薩薩克）、Meno-Mene語（中部薩薩克）、Ngeno-Ngene語（中東部薩薩克）、Mriak-Mriku語（中南部薩薩克）。部分語別彼此之間難以溝通。有族語羅馬字。聖經譯本1948年出現聖經部分內容譯本。宗教以伊斯蘭教（分為Waktu Lima和Waktu Telu兩大子群）、基督教、傳統



信仰。多數族人仍受鬼神信仰的影響，他們認為奉食加上祈禱是靈通的途徑，也是傳統祭儀之必備。為驅除惡靈和疾病，或欲化解爭執和結怨，不少族人會訴求傳統巫術，可自行作法或請來巫師，回禮金錢或物品皆可。經濟以Waktu Lima群族人大多無田產，四處遷徙，從事的職業較多樣；Waktu Telu群多數族人自有田，從事農業。

7 [Sumbawa] 松巴哇族

又稱 ▶ Semawa、Sumbawarese。人口 30萬人（1989年）。分布於松巴哇島西部。語言與松巴語（Sumba）名稱相似但完全不同。宗教以多數族人信奉伊斯蘭教，屬於夏非儀派（Shafi'ite），但保存許多泛靈信仰儀式，傳統巫師仍盛行，穆斯林族人的信仰大多處於有需要時訴諸宗教指點迷津的階段。經濟以種植水稻、旱稻；飼養牛羊；養蜂；養珍珠；伐木。社會以具備交換（gotong royong）體制，比如basiru（輪流幫忙耕作）、saleng tulong（協助準備食物）。屬父系社會，從夫居。命名方式採親從子名制。聚落形式稱為kampung或karang，包含清真寺、會所、穀倉；設有柵欄和出入口的聚落稱為jebak。住屋多為高架式，平民住屋稱做bale，貴族住屋稱做bala。◆